



**ក្រុមការងារផ្នែកស្រូវ-អង្ករនៃវេទិកាអាជ្ញាធរាជ្យ-ផ្នែកឯកជន**  
**លេខាធិការដ្ឋានច្រកចេញចូលតែមួយសម្រាប់បំពេញបែបបទនាំចេញអង្ករ**  
**WORKING GROUP ON PADDY- RICE OF THE ROYAL GOVERNMENT AND PRIVATE SECTOR FORUM**  
**Secretariat of One Window Service for Rice Export Formality (SOWS-REF)**

**ឧបសម្ព័ន្ធ: របាយការណ៍អំពីស្ថានភាពនៃការនាំចេញអង្ករកម្ពុជាប្រចាំខែមេសា ឆ្នាំ២០១៥**

(ANNEX: THE REPORT ON CAMBODIAN RICE EXPORT STATUS OF APRIL, 2015)

(Base on NP/D/GDA from 07:00/01.01.2015 to 17:00/30.04.2015 and all number are English punctuation)

**តារាងទី១. បរិមាណអង្ករកម្ពុជាដែលបាននាំចេញប្រចាំខែ ក្នុងឆ្នាំ ២០១១ - ២០១៥, គិតជាតោន**

(Table1. Quantity of Cambodian Rice have been Exported by months of 2011-2015, in tones)

Month/ Year	2011	2012	2013	2014	2015	VARIATION
1. មករា (January)	6,798	9,703	25,726	21,536	35,921	+66.80%
2. កុម្ភៈ (February)	5,089	14,417	24,089	27,037	37,676	+39.30%
3. មីនា (March)	12,534	12,310	45,413	35,757	75,867	+112.70%
4. មេសា (April)	17,946	15,036	23,276	<b>35,961</b>	<b>51,719</b>	+43.80%
<b>Sub-Total for 4 months</b>	<b>42,367</b>	<b>51,466</b>	<b>118,504</b>	<b>120,291</b>	<b>201,183</b>	<b>+67.20%</b>
5. ឧសភា (May)	20,520	13,115	28,350	27,971		
6. មិថុនា (June)	17,990	13,426	29,105	29,666		
7. កក្កដា (July)	12,703	20,527	31,411	26,060		
8. សីហា (August)	20,404	15,530	29,358	29,871		
9. កញ្ញា (September)	14,384	15,169	29,395	35,511		
10. តុលា (October)	19,067	16,967	28,031	35,418		
11. វិច្ឆិកា (November)	9,559	25,189	37,855	31,137		
12. ធ្នូ (December)	44,905	34,328	46,847	51,136		
<b>Total for 12months/year</b>	<b>201,899</b>	<b>205,717</b>	<b>378,856</b>	<b>387,061</b>		

**តារាងទី២. ប្រភេទអង្ករកម្ពុជាដែលបាននាំចេញក្នុង៤ខែដើមឆ្នាំ ២០១៥, គិតជាតោន**

(Table 2. Type of Cambodian Rice have been Exported in 4 months of 2015, in tones)

ប្រភេទអង្ករ TYPE OF RICE	មករា	កុម្ភៈ	មីនា	មេសា	ឧសភា	មិថុនា	សរុប (TOTAL)	
	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	MT	%
<b>I. អង្ករក្រអូប / FRAGRANT (F) &amp; JUSMINE(J) RICE:</b>								
1 ចម្រុះ (F.SENKRAOB, NEANG SAUY....)	4,233.0	2,662.0	4,418.0	5,644.0			16,957.0	
2 នាងម្លិស (F. NEANG MALIS)	1,741.0	1,692.0	1,833.0	1,758.0			7,024.0	
3 សូមាលី .( F. SOMALY)	95.0	48.0	96.0	168.0			407.0	
4 ផ្កាម្លិស/ផ្ការំដួល (J.PHKA MALIS/ RUMDUOL)	15,160.0	13,179.0	25,150.0	13,074.0			66,563.0	
5 សរីរាង្គ (J.ORGANIC)	24.0	20.0	170.0	142.0			356.0	
6 ភ្លឺ . (F. PEARL)	48.0	-	-	48.0			96.0	
<b>SUB-TOTAL</b>	<b>21,301</b>	<b>17,601</b>	<b>31,667</b>	<b>20,834.0</b>			<b>91,403</b>	<b>45.4%</b>
<b>II. អង្ករស/ WHITE RICE:</b>								
1 ចម្រុះគ្រាប់វែង (LONG GRAIN)	12,600.0	16,786.0	39,825.0	25,265.0			94,476.0	
2 ប្រណិតគ្រាប់វែង (PREMIUM LONG GRAIN)	712.0	314.0	353.0	140.0			1,519.0	
<b>SUB-TOTAL</b>	<b>13,312</b>	<b>17,100</b>	<b>40,178</b>	<b>25,405</b>			<b>95,995</b>	<b>47.7%</b>
<b>III. អង្ករចំហុយ / PABOILLED RICE:</b>								
1 ចំហុយគ្រាប់វែង (LONG GRAIN PABOILLED)	1,308.0	2,975.0	4,022.0	5,480.0			13,785.0	
<b>SUB-TOTAL</b>	<b>1,308</b>	<b>2,975</b>	<b>4,022</b>	<b>5,480</b>			<b>13,785</b>	<b>6.9%</b>
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>35,921.0</b>	<b>37,676.0</b>	<b>75,867.0</b>	<b>51,719.0</b>			<b>201,183.0</b>	<b>100%</b>



ប្រទេសទិសដៅ		មករា	កុម្ភៈ	មីនា	មេសា	ឧសភា	មិថុនា	សរុប
COUNTRY DESTINATION		JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	TOTAL
<b>I. សមាជិកសហគមន៍អឺរ៉ុប /EUROPEAN UNION</b>								
1	FRANCE	7,307	5,074	6,454	4,604			23,439
2	POLAND	2,608	4,266	6,318	8,098			21,290
3	NETHERLAND	4,703	3,773	3,714	2,605			14,795
4	CZECH REPUBLIC	1,237	1,685	2,067	1,475			6,464
5	ITALY	119	1,312	1,839	2,868			6,138
6	BELGIUM	1,181	1,565	1,823	1,433			6,002
7	SPAIN	959	1,253	1,860	1,633			5,705
8	GREECE	112	96	1,545	3,617			5,370
9	UNITED KINGDOM	1,991	672	1,598	1,060			5,321
10	GERMANY	1,137	390	626	1,249			3,402
11	PORTUGAL	556	588	795	960			2,899
12	SWEEDEN		244	719	589			1,552
13	BULGARIA				1,000			1,000
14	ROMANIA		240	240	480			960
15	LITHUANIA		300	25	500			825
16	CROATIA	50	99	296	325			770
17	LATIVA		125	250	375			750
18	DENMARK	23		389	100			512
19	HONGARY			120	284			404
20	ESTONIA			200	197			397
21	AUSTRIA	49	25	96	74			244
22	FINLAND	48						48
23	IRELAND				25			25
24	CYPRUS			22				22
SUB-TOTAL		22,080	21,707	30,996	33,551			108,334
<b>II. សមាជិកអាស៊ាន/ASEAN MEMBER STATE</b>								
1	MALAYSIA	4,002	5,478	4,853	4,827			19,160
2	SINGAPORE	233	355	435	365			1,388
SUB-TOTAL		4,235	5,833	5,288	5,192			20,548
<b>III. ទិសដៅផ្សេងទៀត /OTHERS DESTINATION</b>								
1	CHINA	8,974	8,822	36,081	12,219			66,096
2	HONG KONG		751	838	180			1,769
3	GABON			1,293				1,293
4	USA	20	116	296	245			677
5	BELARUS		25	500				525
6	RUSSIAN FED	192	216		75			483
7	AUSTRALIA	210	48	193				451
8	IRAQ			207				207
9	ISRAEL	48		78	76			202
10	NEW ZEALAND		112		46			158
11	CANADA	21		47	48			116
12	TAIWAN	92						92
13	ANGOLA	25		25	25			75
14	KUWAIT				46			46
15	SWITZERLAND	24	21					45
16	NAMIBIA		25					25
17	UKRAINE			25				25
18	NEGERIYA				16			16
SUB-TOTAL		9,606	10,136	39,583	12,976			72,301
GRAND TOTAL		35,921	37,676	75,867	51,719			201,183

តារាងទី៤.ក្រុមហ៊ុននិងបរិមាណដែលបានធ្វើការនាំចេញអង្ករកម្ពុជា៤ខែដើមឆ្នាំ ២០១៥,គិតជាតោន  
 (Table 4.Cambodian Rice Exporters and export quantity 4 Months of 2015, in tones)

ក្រុមហ៊ុននាំចេញអង្ករ		មករា	កុម្ភៈ	មីនា	មេសា	ឧសភា	មិថុនា	សរុប (TOTAL)	
RICE EXPORTERS		JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	MT	%
1	KHMER FOODS GROUP CO.,LTD.	6,749	6,160	8,769	7,192			28,870	14.35%
2	AMRU RICE (CAMBODIA) CO.,LTD	2,337	2,853	7,868	8,673			21,731	10.80%
3	GOLDEN RICE (CAMBODIA) CO.,LTD.	2,701	2,267	11,797	4,413			21,178	10.53%
4	BAITANG (KAMPUCHEA) PLC.	1,471	3,586	4,700	3,817			13,574	6.75%
5	INTERNATIONAL RICE TRADING (CAM) CO.,LTD.	1,774	1,975	4,072	2,175			9,996	4.97%
6	NIKOLINE INVESTMENT CO., LTD.	1,097	1,073	4,644	2,450			9,264	4.60%
7	HUNG HIEP (CAMBODIA) CO., LTD	1,500	1,660	3,830	1,522			8,512	4.23%
8	T.O.T (TRUST OUR TRADE) CO., LTD.	2,145	1,388	2,939	1,945			8,417	4.18%
9	MEKONG ORYZA TRADING CO., LTD.	1,050	2,068	2,592	1,069			6,779	3.37%
10	WHITE GOLD IMPORT EXPORT CO., LTD.	2,439	1,334	1,365	1,037			6,175	3.07%



11	GOLDEN DAUN KEO RICE MILL CO., LTD	409	1,836	3,119	442			5,806	2.89%
12	LOR EAK HENG SEK MEAS RICE CO., LTD	1,795	1,164	2,115	534			5,608	2.79%
13	SSCORP(CAMBODIA) CO.,LTD	782	1,327	1,510	1,749			5,368	2.67%
14	SIGNATURES OF ASIA CO.,LTD	808	876	1,556	1,858			5,098	2.53%
15	CK RICE TRADING CO., LTD.	1,033	1,546	1,191	300			4,070	2.02%
16	VONG BUNHENG IMPORT EXPORT CO., LTD	408	849	1,662	624			3,543	1.76%
17	W.K.R TRADING CO.,LTD	1,088	397	689	612			2,786	1.38%
18	CITY RICE IMPORT EXPORT CO., LTD.	71	642	946	987			2,646	1.32%
19	CRISTAL RICE (KAMPUCHEA)CO.,LDT.	96	207	138	2,184			2,625	1.30%
20	KHY THAY CORPORATION CO.,LTD.	253	253	1,056	1,006			2,568	1.28%
21	LORAN GROUP LPC	825	430	722	473			2,450	1.22%
22	BATTAMBANG RICE INVESTMENT CO., LTD	478	661	849	418			2,406	1.20%
23	CPFS INTERTRADE CO., LTD.	825	166	816	278			2,085	1.04%
24	GREEN TRADE COMPANY			2,000				2,000	0.99%
25	THMOR KORL RICE IMPORT EXPORT CO., LTD			1,058	782			1,840	0.91%
26	INDOCHINA RICE MILL LIMITED	554	333	377	406			1,670	0.83%
27	COMMODITY IN FOCUS CO., LTD.	192	575	48	786			1,601	0.80%
28	ANDURIZ (CAMBODGE) SARL	600	550	93	21			1,264	0.63%
29	BOOST RICHE (CAMBODIA) CO., LTD.	264		653	249			1,166	0.58%
30	PHOU POY DEVELOPMENT IMPORT EXPORT CO., LTD	48	425	308	143			924	0.46%
31	CAVIFOODS CO., LTD (CAMBODIA VIETNAM FOODS)	120	49	25	723			917	0.46%
32	SARY KUNTHEA INTERNATIONAL TRADING CO.,LTD			500	300			800	0.40%
33	AMRU AND HANWHA INTERNATIONAL CO.,LTD		207	345	145			697	0.35%
34	C.H.Y.N RICE IMPORT EXPORT CO., LTD	108	215	208	125			656	0.33%
35	CAMBODIAN DIAMOND SEAFOOD&AGRICULTURE CO.,LTD.	589						589	0.29%
36	TT MILLER TECH (CAMBODIA) CO.,LTD.			120	455			575	0.29%
37	AROMA RICE IMPORT EXPORT CO.,LTD	23	123	269	23			438	0.22%
38	C.P. RICE (CAMBODIA) CO., LTD				433			433	0.22%
39	ANGKOR KASEKAM ROONGROEUNG CO.,LTD.	382			48			430	0.21%
40	BAYON CEREAL CO., LTD				418			418	0.21%
41	TECH SOON AGRO INDUSTRY CO.,LTD			300	100			400	0.20%
42	DOMNAK TEUK GROUP CO.,LTD	188	120					308	0.15%
43	OU TONG DEVELOPMENT (CAMBODIA) CO., LTD	61	46	80	84			271	0.13%
44	CAMBODIAN LI SHINE INTERNATIONAL TRADE CO., LTD	171			70			241	0.12%
45	LIM KHEANG HOUT IMPORT EXPORT CO., LTD.	25		50	145			220	0.11%
46	SAHAKREAS CEDAC LTD	24	20	65	67			176	0.09%
47	LIM HENG LEAP TRADING CO.,LTD	50		50	75			175	0.09%
48	TESLA INDUSTRIES CO., LTD.			69	96			165	0.08%
49	CARMA RICE LIMITED		18	92	52			162	0.08%
50	KAMPONGTHOM RICE MILL LIMITED				125			125	0.06%
51	ANGKOR FOOD NOODLE (CAMBODIA) CO.,LTD	105						105	0.05%
52	FED RICE BATTAMBANG LTD	25		75				100	0.05%
53	OVERSEAS FOODS IMPORT EXPORT CO.,LTD	23	72					95	0.05%
54	MODERN FOODS (CAMBODIA) CO.,LTD.		47	47				94	0.05%
55	GUOHONG (CAMBODIA) INDUSTRY CO.,LTD	92						92	0.05%
56	KHMER NATURAL RICE & FOOD CO.,LDT.		92					92	0.05%
57	BAYON JASMINE RICE CO., LTD	72						72	0.04%
58	EANG HEANG IMPORT EXPORT CO., LTD			48				48	0.02%
59	HS RICE CO., LTD.				48			48	0.02%
60	CAMBODIAN COMMODITIES CONSORTIUM LTD.			42				42	0.02%
61	MUFAVOR INTERNATIONAL (CAMBODIA) INC.		42					42	0.02%
62	AGRO INDIST TEXIM CO., LTD				42			42	0.02%
63	BELEKE IMPORT & EXPORT CO., LTD.	25						25	0.01%
64	GREEAT GRAIN & GAMEC (CAMBODIA) CO.,LTD	24						24	0.01%
65	SOK KEO IMPORT EXPORT CO.,LTD.		24					24	0.01%
66	MONITA TRADING IMPORT EXPORT CO., LTD.	22						22	0.01%
<b>GRAND TOTAL</b>		<b>35,921</b>	<b>37,676</b>	<b>75,867</b>	<b>51,719</b>			<b>201,183</b>	<b>100%</b>